

Использование Яндекс.Переводчика для обучения студентов с продвинутым уровнем владения английским языком

Научный руководитель – Раевская Марина Михайловна

Чурканова Глафира Юрьевна

Студент (магистр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Кафедра испанского языка, Москва, Россия

E-mail: glashachurkanova@mail.ru

На протяжении многих лет при изучении языков отвергалась идея использования онлайн-платформ для перевода и поиска слов. Многие относились подозрительно к использованию систем онлайн-перевода, так как они предоставляли лексически или грамматически неправильный перевод введенных фраз. Сегодня это утверждение не всегда может правильно описать работу этих сайтов, так как специалисты на протяжении многих лет пытались расширить набор устойчивых выражений и представленных там идиом. Одной из таких систем выступает Яндекс.Переводчик, использующий разные корпуса для составления своей базы слов.

Актуальность данной работы связана с отсутствием целостных онлайн-словарей, содержащих полную лексическую базу для уровней С1 и С2 и незнанием студентов о том, что Яндекс.Переводчиком можно пользоваться не только для цельных текстов, но и с целью поиска аналогов устойчивых выражений, идиом и других лексических единиц, которые относятся к продвинутым уровням владения языком и отсутствующих в подавляющем количестве словарей.

Практическая значимость данной работы заключается в ознакомлении студентов с дополнительными функциями Яндекс.Переводчика для более углубленного изучения английского языка.

Источники и литература

- 1) Яндекс.Переводчик <https://translate.yandex.ru>
- 2) <https://www.lingvolive.com/ru-ru>